



**BIH**  
BIBLE INSTITUTE OF HAWAII

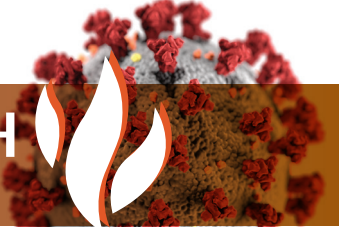
# Ka 'Ōlelo 'Ō Ke Ola "The Word of Life"

Bible Institute of Hawai'i • Founded in 1972 • 2345 Nu'uuanu Avenue • Honolulu, HI 96817 USA • Phone: (808) 595-4700 • Website: www.biblehawaii.org  
Executive Director: Dr. Randy Furushima • Board of Directors: Randy Stone, President • Cynthia Lai, Vice President • Leilani Zukemura, Secretary  
Francis Miyazawa, Treasurer

Fall 2020, Volume 45 Issue 3

## SUMMONS TO FAITH

by Dr. Randy Furushima, BIH Executive Director



The writer of Psalm 77 has something to say to us as we continue to live under the challenge and discouragement of a continuing pandemic affecting the entire world. I shared this psalm at our recent BIH Board Meeting as we exchanged ideas on how BIH was going to proceed into the summer and fall seasons. The inspiration of Psalm 77 came to me through one of my mentors of faith, Walter Brueggemann, who has written a book titled *Virus as a Summons to Faith: Biblical Reflections in a Time of Loss, Grief, and Anxiety* (Cascade Books, 2020). Brueggemann observes rightly that the psalmist begins with the first six verses centered on himself, and not on God. Expressions include: "I cry out loud to God . . . I look for my Lord . . . I remember God . . . I moan . . . I complain . . . I'm so upset . . . I think about days long past . . . I remember . . . I meditate . . ." (Ps. 77:1-6, CEB). These early verses are filled with "I." How can we blame the psalmist? He is in a desperate and troubled state. Of course he will think only of himself as many of us would do in the same situation, and some of us have done for the many months we have been sequestered. This self-concern takes a turn after these first six verses with a set of questions meant to make us reflect: "Will my LORD reject me forever? Will he never be pleased again? Has his faithful love come to a complete end? Is his promise over for future generations? Has God forgotten how to be gracious? Has he angrily stopped up his compassion?" (Ps. 77:7-9, CEB). These questions are embedded in

the harsh perspective we might develop when we believe God has abandoned us with his goodness and kindness. Perhaps you have thought of these questions yourselves as you try to make sense in our Christian faith about what God is doing with us through COVID-19.

After asking these questions, the psalmist changes his focus and begins to recall the works of the LORD and the wonders God did in the past. His words then change into praise and affirmation of the character and witness of God in life – God's power and sovereignty over creation and all of life (Ps. 77:11-20). What a change and transformation this is! God requires us to be honest about how we are feeling, as depicted in Psalm 77:1-6. But God doesn't want us to remain there. There must be a time when our faith is summoned to remember and celebrate who God is and has been for us. We call this worship as  
(Continued on page 3)



## HAWAI'I PIDGIN BIBLE

Dr. Randy Furushima, BIH Executive Director

In 1989 I met with linguistics professor Joseph Grimes, while I was Dean of Students at Hawai'i Loa College, now Hawai'i Pacific University. Joe was a professor from Cornell University and teaching at the University of Hawai'i at Manoa. Joe had heard of my time at SIL (Summer Institute Linguistics), which is the training arm of Wycliffe Bible Translators, the world's largest organization that translates Scriptures into the languages of tribal peoples. Joe asked me one question: "Do you think Hawai'i needs a Bible in Hawai'i Pidgin?" I still remember my  
(Continued on page 4)

MONTH OF SEPTEMBER  
**SUPPORT OUR ORGANIZATION TO FUNDRAISE EVEN FASTER!**



Make a donation to our organization at any Foodland, Sack N Save or Foodland Farms checkout, and Foodland and the Western Union Foundation will make a donation to our organization, too!

Organization Bible Institute of Hawaii

Our Organization Code is 78257

### HOW TO HELP:

- 1) Show your Maika'i Card and make a donation to our organization (up to \$249 per person) at any Foodland, Sack N Save or Foodland Farms checkout from September 2020.
- 2) Foodland and the Western Union Foundation will match all donations up to a total of at least \$300,000 for all organizations combined.

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!**





# FALL QUARTER 2020 SCHEDULE OF COURSES

September 14 – December 9, 2020  
(start dates vary)



All classes Zoom online

Cost: flat rate of \$20–\$40 per household with multiple devices

No Bring-a-Friend Discount

No Early-Bird Discount

## Monday

**OT007**

### **The Judges of Israel**

**Mr. James Kwong**

This eight-week class will feature an exposition of the Old Testament book of Judges. The class will explore themes including God's justice, grace, and sovereignty. Class discussion is encouraged as we focus on God's provision for his people.

**Administrative Fee:**

**\$40 per household**

**September 14 – November 2, 2020**

**(8 weeks)**

**Mondays, 7:00 - 8:30 pm**

**Zoom Online**

 CBS: OT-Historical

## Tuesday

**NT301**

### **How Christ Loves Us: Prophet, Priest and King**

**Pastor Todd Capen**

This course will explore the present ministry of Jesus to the believer. Attendees will explore the rich biblical truths related to Jesus as He provides for the believer truth as our prophet, mercy as our high priest, and comfort as our King. This will prove to be a valuable way of understanding our relationship to Jesus.

**Administrative Fee:**

**\$40 per household**

**October 20 – December 8, 2020**

**(8 weeks)**

**Tuesdays, 7:00 – 8:30 pm**

**Zoom Online**

 CBS: **Gospels**

## Wednesday

**NT009**

### **Letter to the Galatians**

**Dr. Matt Sanders**

This course will look at the context and message of Paul's earliest letter in the New Testament. In this letter, Paul refutes the Judaizers and defends the gospel as a gospel of grace and faith and not works. He also explains God's purpose for salvation and the benefits that are granted to all who believe.

**Administrative Fee:**

**\$40 per household**

**October 21 – December 16, 2020**

**(8 weeks, except 11/25)**

**Wednesdays, 6:30 – 8:00 pm**

**Zoom Online**

 CBS: NT-Letter

**OT008**

### **The Book of Ruth: Loss, Love, and Legacy**

**Dr. Randy Furushima**

The book of Ruth has been regarded as one of the most lovable and fascinating stories in the Bible. It begins as a story of a woman who journeys back to Bethlehem with her mother-in-law, after the deaths of both of their husbands. Adding interest to this is that Ruth is a Moabite, a foreigner belonging to an archenemy of Israel, and yet becomes the grandmother of Israel's greatest king, David. Ruth is a story of *hesed* (loyal devotion) and of diligence and kindness. At its center is a love story between Ruth and Naomi, Ruth and Boaz, and ultimately between God and His people. Its central themes include:



Association of Christian Schools International (ACSI) has approved Bible Institute of Hawai'i to offer course work leading to Continuing Education Units (CEUs) for ACSI Certification in the area of biblical studies.

famine turning into plenty, barrenness to childbirth, and loneliness to redemption. It teaches us about the enduring questions of human life.

**Administrative Fee:**

**\$20 per household**

**September 16 – October 7, 2020**

**(4 weeks)**

**Wednesdays, 7:00 – 8:30 pm**

**Zoom Online**

**NT005**

### **The Acts of the Apostles: Thirty Years That Changed the World**

**Dr. Randy Furushima**

Acts is the pivotal book in the New Testament, looking back to the Gospels and forward to the Letters. It is the sequel to the gospel story written by Luke. In Acts, the disciples witness Jesus ascending into heaven and the Holy Spirit coming on the day of Pentecost. We will trace the origin and growth of the Christian movement between the years of A.D. 30-60 as it expands from Jerusalem westward to Rome. Acts is the story of the triumphs and trials of early Christianity, including the passions that drove it and the source of power that energized it. Any Christian who wants to know how to be a disciple of Christ should study Acts to know how the first Christians lived. It is an important building block in understanding the rest of the New Testament.

**Administrative Fee:**

**\$40 per household**


**October 21 – December 9, 2020**

**(9 weeks)**

**Wednesdays, 7:00 – 8:30 pm**

**Zoom Online**

 CBS: NT-Acts

 This symbol denotes classes that are applicable towards the Certificate in Biblical Studies program.

BTS106

The Heart of Spiritual Disciplines (not an OCCC class)

Pastor Rodney Wong

Open to all, this course will examine the ancient and contemporary practices of spiritual formation. Together, we will explore the Scriptures to foster spiritual intimacy with God and renewal. Practices include biblical prayer, fasting, meditative reading, truth-telling, and rest, among others. The class format is designed for interactive study and discussion.

Administrative Fee:

\$40 per household

October 1 – November 19, 2020

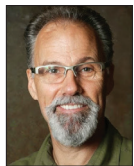
(8 weeks)

Thursdays, 7:00 – 8:30 pm

Zoom Online



Fall 2020 Faculty



Pastor Todd A. Capen

B.A., Biola University; M.Div., Reformed Theological Seminary, Orlando; Pastor of churches in California, Michigan and Florida; Senior

pastor, Trinity Presbyterian Church, Kailua. BIH adjunct faculty since 2008.



Dr. Randall Furushima

B.A. University of Hawaii; M.Ed., Boston College; Ed.D., Columbia University (New York). President Emeritus and Co-founder of Pacific

Rim Christian University. Former Associate Conference Minister of the Hawaii Conference United Church of Christ. Member of the Society of Biblical Literature, Evangelical Theological Society, and Foursquare Scholars Fellowship.



Mr. James Kwong

B.A. Mathematics, the University of Hawaii at Manoa; M.Div. Pastoral/General, Talbot School of Theology. Ministry experienc-

es with Kalihi Union Church, Youth For Christ Hawaii, Chinese Baptist Church of Central Orange County, and Pastor of Administration



FALL 2020

at Faith Christian Fellowship; currently works at Kaimuki Christian School as the Student Services Coordinator. He attends Kalihi Union Church.



Dr. Matt Sanders

is the lead pastor at Waialae Baptist Church. He was a professor at The College at Southwestern Baptist Theological Seminary. Matt

and his wife, Cheryl, grew up in Hawaii and lived most of their lives here. They have three daughters, Kiyomi, Ariel, and Keiko. Matt has a B.A. from the University of Hawaii, an M.A. in Theology from Southwestern Baptist Theological Seminary, and a Ph.D. in theology from the University of St. Andrews in Scotland.



Pastor Rodney Wong

M.A., M.Div., Th.M., Gordon-Conwell Theological Seminary and International Graduate School of Theology. Lead Pastor of

CrossCurrent Fellowship in Manoa. BIH Faculty Administrator and Prison Ministries at OCCC. Adjunct Faculty, Pacific Rim Christian University. Worked with Youth for Christ and as a Pediatric Mental Health Counselor at Tufts Medical Center in Boston. BIH Adjunct Faculty since 2010.



Bible Institute of Hawaii Financial News Update

Fiscal Year Budget - July 2019 thru June 2020.....	\$117,958.00
Total Income - July 2019 thru June 2020.....	\$107,110.00
Total Expenses - July 2019 thru June 2020.....	\$110,612.00
Net Income (Loss) .....	\$ (3,502.00)

A net loss for the fiscal ending June 30, 2020 has been recorded. The COVID-19 outbreak and state shutdown during the fiscal year resulted in reductions in donations and with expenses that were greater than our income. However, the expenses were covered and paid through our cash and savings reserves.

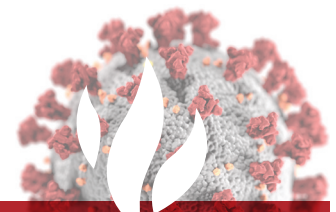
We humbly ask for your continued prayers and financial support to continue this positive financial trend during the remainder of the fiscal year.

Sincere thanks to all of you.

(Continued from page 1)

we lift up our hearts to magnify the God of the universe, the God who loves us, cares for us, and shepherds us through His Son Jesus Christ.

At BIH we have decided to press forward with offering our courses via Zoom in order to remain faithful to our mission of teaching God's Word to all who would come. While there is an understandable disappointment that we are not able to gather in person for this season, we fully realize that like all the churches in Hawai'i, God requires our best effort to fulfill our mission in equipping and strengthening the body of Christ. To teach and learn via Zoom has required adjustments and accommodations. I want to thank everyone who has registered for our courses for their patience, perseverance, and dedication to this new process of offering our Bible courses. There is much we are learning along the way, and we seek your help in supporting us in all the ways that you have. Keep strong and deep in God's Word.



(Continued from page 1)

response, "Yes, if it's done well." I was moved when I saw the story of Jesus' baptism on the wall at the baptism site near the Jordan River in Hawai'i Pidgin. Millions around the world have witnessed this remarkable translation. When the New Testament was completed as *Da Jesus Book* in 2000, the response was overwhelmingly positive. Hundreds of people saw this translation as a way to reach family members and friends in a

language and style that was faithful to the original languages of Scripture as well as being understood easily, especially when read aloud.

The vision for the Hawai'i Pidgin Bible project always included the completion of the Old Testament. We can celebrate the fact that now it has been completed. I recently spoke with Earl Morihara who has been given the key oversight role for the completion of this extraordinary endeavor.

**Da Start** (Genesis 1:1-5)  
**God Make Da World**

**1** Da time wen eryting had start, God wen make da sky an da world. Da world come so no mo notting inside, no mo shape notting. On top da wild ocean dat cova eryting, neva had light notting. Ony had God Spirit dea, moving aroun ova da watta.

**Day Numba One**

Den God say, "I like light fo shine!" an da light start fo shine. God see how good da light. Den he put da light on one side, an da dark on da odda side. Da light time, he give um da name "Day time." Da dark time, he give um da name "Nite time." So, had da nite time an da day time, az day numba one.

**Songs fo God 23** (Psalm 23:1-3)

Da Boss Above, he take care me,  
Jalike da sheep farma take care his sheeps.  
He goin give me everyting I need.

He let me lie down wea da sweet an soft grass stay.  
He lead me by da water wea I can rest.

He give me new kine life.  
He lead me in da road dat stay right,  
Cuz I his guy.



Randy: *What will the Hawai'i Pidgin Bible with both Old and New Testaments be called?*

Earl: The New Testament was called *Da Jesus Book*, and has been revised since its 2000 publication in the complete Bible, which will be called *Da Good an Spesho Book*.

Randy: *What has been the response to the Hawai'i Pidgin Bible?*

Earl: Many people have been using *Da Jesus Book* since 2000, and for the past twenty years we have been persevering in our vision to translate and publish the entire Old Testament. People are excited to now have the complete Bible to use in ministry.

Randy: *What lies ahead for the project?*

Earl: An audio version of *Da Jesus Book* is now in the works. Auditions for the many voice roles are now being scheduled.

Randy: *What would you like to communicate to the BIH community about the Hawai'i Pidgin Bible?*

Earl: For those who speak, or know those who speak Hawai'i Pidgin, the Standard English versions may speak to the head, but this version will speak to their heart. The print version will be in stores sometime in September 2020. Digital versions can be found on YouVersion and Google Play. Please follow on Facebook at Hawai'i Pidgin Bible for more information.

**Course Registration Form** Please print legibly

See Schedule of Courses for more details

First time student  Update/change information  
Rev. / Pastor / Mr. / Mrs. / Miss / Ms. / Dr. (Circle One)

Last Name \_\_\_\_\_

First Name \_\_\_\_\_

Best way to reach me is by: (please write in phone number &/or e-mail address)

Phone: home/cell/work \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Church Affiliation (if any) \_\_\_\_\_

Please check all applicable boxes below

- Yes, I'm interested in the Certificate in Biblical Studies Program
- Requesting a Certificate of Completion for:
  - ACSI Certification
  - Continuing Education / other: \_\_\_\_\_

Course No.	Course Name	Admin Fee
<input type="checkbox"/> OT007	The Judges of Israel 𐄇	\$40
<input type="checkbox"/> NT301	How Christ Loves Us 𐄇	\$40
<input type="checkbox"/> NT009	Letter to the Galatians 𐄇	\$40
<input type="checkbox"/> OT008	The Book of Ruth	\$20
<input type="checkbox"/> NT005	The Acts of the Apostles 𐄇	\$40
<input type="checkbox"/> BTS106	The Heart of Spiritual Disciplines	\$40

Total No. of People Registering \_\_\_\_\_  
 Total Administrative Fee \_\_\_\_\_  
 Optional gift to BIH \_\_\_\_\_  
 TOTAL ENCLOSED \_\_\_\_\_

**Directions:** Fill out your name and phone no. and/or email address. One form per person unless you are family and have the same contact info. **First time student:** Fill out your mailing address (and church affiliation). Return completed form and administrative fee to BIH. **Checks payable to BIH.** For more info on How to Register and Schedule of Courses OR to register online, go to [www.biblehawaii.org](http://www.biblehawaii.org)

**No Early-Bird deadline, price remains at \$40**



Ka 'Olelo 'O Ke Ola is a quarterly publication of Bible Institute of Hawai'i.